

## Traducere Catalog Alpha Pro Tech USA

### Dispozitiv N-95 pentru protecție respiratorie împotriva virusilor cu transmisie virală

#### **Cu Magic Arch® și sistem de fixare facială pozitivă**

Dispozitivul Alpha Pro Tech N-95 pentru protecție respiratorie împotriva particulelor, special concepută pentru utilizarea într-un mediu de acordare a asistenței medicale, deține aprobarea NIOSH ( National Institute for Occupational Safety and Health USA ) ca mască de tip N95 ( grad de filtrare 95%) și este în conformitate cu reglementările CDC ( Center for Disease Control and Prevention ) privind controlul expunerii la **tuberculoză**, gripe ( **inclusiv A/H1N1, A/H5N1** ), SARS, etc.

#### **Mărime unică ce se potrivește tuturor persoanelor**

Pentru reducerea cheltuielilor și ușurarea inventarului, dispozitivul N-95 utilizează designul unic "Magic Arch/Positive Facial Lock" "one-size-fits-all" (mărime unică ce se potrivește tuturor persoanelor). Această caracteristică unică de design permite ca dispozitivul să se poată "personaliza" pentru orice tip de față, indiferent de forma sau dimensiunea acesteia. Acest lucru permite achiziționarea doar unei singure mărimi, necesară pentru toate protocoalele TBC.

Modelul tradițional pliat al dispozitivului N-95 oferă toate acestea, fără dezavantajele măștilor conice și celor în formă de cioc de rață care restricționează vizibilitatea în jos și se turtesc atunci când sunt depozitate.

- **Integral Magic Arch®** - oferă un spațiu mai mare pentru respirat și nu restricționează vizibilitatea în jos așa cum o fac măștile conice sau cele în formă de cioc de rață.
- **Positive Facial Lock (PFL)** - sistem facial de fixare pozitivă - Permite acoperirea completă a feței pentru "potrivirea individualizată" la orice tip de față, atunci când dispozitivul este montat corect.
- **Nu conține Latex** –confeționată din material tricot împletit, acoperit de benzi ce nu conțin cauciuc natural, ceea ce previne apariția alergiilor la latex.
- **Design tradițional pliat** – Economisește din spațiul de depozitare, nu se turtesc atunci când sunt depozitate, așa cum se întâmplă cu măștile în formă de cioc de rață și conice și sunt ușor de transportat.

#### **Instrucțiuni de montare a dispozitivului:**

1. Se apucă cu o mână partea superioară a dispozitivului. Cu degetele de la cealaltă mână se apucă dispozitivul din spate pentru bărbie.
2. Se deschide dispozitivul trăgând în jos de bărbie, până ce dispozitivul va fi complet deschis. Este **IMPORTANT** ca dispozitivul să fie complet deschis.
3. Se așează bărbia în buzunarul creat în dispozitiv. Se întind benzile de fixare până în partea din spate a capului, poziționând banda de jos în partea din spate a gâtului, sub urechi și banda de sus pe creștetul capului.
4. Se potrivește piesa nazală pe nas și pe conturul feței, asigurându-se că Magic Arch® este complet întins pe nas și pe gură.

5. Fixând dispozitivul la nivelul piesei nazale, se introduce un deget în interiorul său, la nivelul piesei pentru bărbie ce este maleabilă, din aluminiu și se împinge ușor în jos până ce dispozitivul acoperă fața.
6. Se apasă pe excesul de material de sub bărbie pentru a îl plia sau răsuci.
7. Verificarea adaptării dispozitivul pe față: pentru a verifica dacă este bine potrivit, se plasează ambele mâini pe margini și se expiră. Dacă aerul iese prin porțiunea din jurul nasului, atunci se adaptează piesa nazală. Dacă aerul iese pe la nivelul marginilor, atunci se desface piesa pentru bărbie ce a fost pliată sau răsucită anterior și se repetă pașii 5 și 6.
8. Dispozitivul N95 montat corect.

## Standarde pentru protecție respiratorie

Utilizarea dispozitivelor de protecție respiratorie la locul de muncă este reglementată de OSHA prin Standardul de Protecție Respiratorie (29 CFR 1910.134). Acesta necesită stabilirea unui program adecvat de protecție respiratorie, ce include un program scris, instruirea personalului, testarea modului de montare pentru protecție respiratorie și monitorizarea medicală, inclusiv documentarea programului și activității de întreținere.

### ATENȚIE!

1. Acest produs nu elimină riscul contractării unei boli sau infecții. Dispozitivul trebuie schimbat imediat dacă acesta a venit în contact cu sângele sau alte fluide, inclusiv fluide corporale. OSHA nu a stabilit un nivel permisiv de expunere în cazul pericolelor biologice transmise prin aer.
2. Trebuie respectate toate instrucțiunile și avertizările la utilizarea acestui dispozitiv. Nerespectarea lor va duce la scăderea eficienței protecției respiratorii, protecției utilizatorului și poate conduce la îmbolnăvirea sau moartea acestuia. Dispozitivul trebuie purtat pe tot parcursul expunerii. Pentru informații suplimentare întrebați personalul calificat și/sau citiți instrucțiunile de pe cutie.
3. Înainte de folosire, utilizatorul trebuie instruit de către angajator despre folosirea adecvată a măștii, în conformitate cu standardele referitoare la siguranța utilizării și sănătatea utilizatorului în condițiile unui mediu contaminat și referitoare la nivelul de expunere la locul de muncă.
4. A se citi instrucțiunile de montare a măștii.

Masca de protecție este aprobată pentru următoarea configurație:

TC	Protecție <sup>1</sup>	Respiratorie	Precauții și limitări <sup>2</sup>
84A-0457	N-95	695	A B C J L M N O

<sup>1</sup>**Protecție:** Filtrul pentru particule N-95 (nivel de eficiență al filtrului 95%), eficient împotriva particulelor de aerosoli ce nu conțin uleiuri: pot fi aplicate restricții privind durata de utilizare.

### <sup>2</sup>Precauții și limitări:

- A A nu se utiliza în atmosferă cu conținut de oxigen mai mic de 19.5%.
- B A nu se utiliza în atmosferă care poate afecta viața și sănătatea utilizatorului.
- C Nu trebuie depășite concentrațiile maxime stabilite de standarde.
- J Neutilizarea adecvată și întreținerea defectuasă a acestui produs poate duce la rănirea sau moartea utilizatorului.

- L Trebuie respectate instrucțiunile producătorului referitoare la schimbarea cartușelor și/sau filtrelor.
- M Toate măștile utilizate trebuie selectate, montate, utilizate și întreținute în conformitate cu reglementările MSHA, OSHA și cu alte reglementări locale.
- N Este interzisă substituirea, modificarea, adăugarea sau neglijarea unor părți ale măștii. Înlocuirea părților componente trebuie făcută conform configurației specificate de către producător.
- O Trebuie citite manualele cu instrucțiuni de utilizare și/sau întreținere pentru a afla informații despre utilizarea și întreținerea acestor măști.